

# CINEMA per a estudiants



**Àrees i Temes:**  
Llengua Francesa / Educació Musical / Pedagogia  
**Pel·lícula recomanada per a:**  
ESO. Batxillerats. Cicle Formatius

- Actividades en Castellano
- Activitats en Català
- Activités en Français



**Direcció:** Christophe Barratier.

**Interpretació:** Gérard Jugnot (Clément Mathieu), François Berléand (Rachin), Kad Merad (Chabert), Jean-Paul Bonnaire (Padre Maxence), Marie Bunel (Violette Morhange), Paul Chariéras (Regente), Carole Weiss (Condesa), Philippe Du Janerand (Señor Langlois), Erick Desmarestz (Doctor Dervaux), Jean-Baptiste Maunier (Pierre). **Guió:** Christophe Barratier i Philippe Lopes-Curval; basat al film "La cage aux rossignols" (1945) de Jean Dréville.

**Producció:** Jacques Perrin, Arthur Cohn i Nicolas Mauvernay. **Música:** Bruno Coulais.

**Fotografia:** Carlo Varini i Dominique Gentil. **Muntatge:** Yves Deschamps.

**Disseny de producció:** François Chauvaud. **Vestuari:** Françoise Guégan.

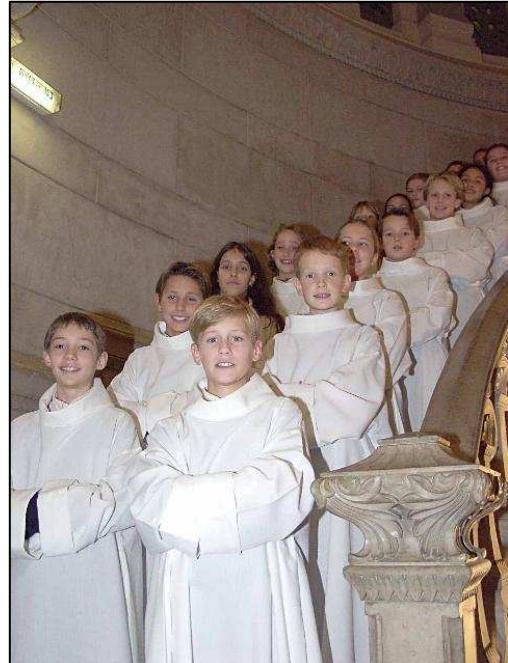
**Països:** França i Suïssa. **Any:** 2004. **Durada:** 95 min. **Gènere:** Drama.

### **Sinopsi**

Al 1949, Clément Mathieu, un professor de música a l'atur, arriba al centre dirigit pel senyor Rachin, on els mètodes repressius utilitzats no aconsegueixen mantenir l' ordre. El nouvingut descobrirà que la música atrau poderosament el interès dels alumnes.

L'èxit internacional de la pel·lícula *Els choristes* (Los chicos del coro) es deu en gran part a la seva música, interpretada per una coral, *Els petits chanteurs de Saint Marc*. Atès que la veu és la base d'aquest tipus d'agrupació musical, us proposem fer un repàs de com és i com es forma la veu humana.

Llegeix el següent text que parla sobre la veu humana i contesta aquestes preguntes:

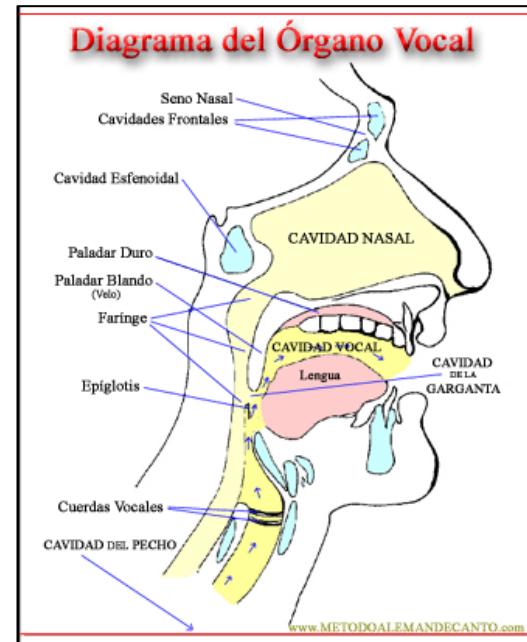


- **Com és forma la veu humana?**
- **Què s'entén per *timbre* de veu?**
- **Per què cada persona té un timbre de veu diferent?**
- **Quin nom rep una agrupació vocal de nois/noies?**
- **Com es classifiquen les veus humanes segons la seva *tessitura*?**

La veu humana es forma en passar l'aire dels pulmons per la laringe, un conducte de les vies respiratòries superiors compost de parets cartilaginoses i musculars que permet el pas de l'aire. A les parets internes de la laringe hi ha dos replecs anomenats *cordes vocals*, les quals, per produir la veu, s'acosten voluntàriament, fent més o menys petit l'espai existent entre elles. Aquest espai rep el nom de glotis. En passar l'aire a través de les cordes vocals, aquestes vibren, produint el so. Quan més gran sigui l'extensió de la glotis, més greu serà el so que es produeix i quan més curta sigui, més agut serà el so obtingut.

El *timbre* final de la veu, però, no es forma només a la laringe, sinó que el so és conduït després a altres òrgans com la boca i el nas, els quals conformen el so final. Segons on es condueixi i recolzi la veu, així serà el seu timbre, i per tant, les característiques úniques i irrepetibles de la veu de cada persona.

Es pot dir que la veu humana és el més bell instrument que existeix. Des del punt de vista musical, la veu humana es divideix en dos grans grups: la veu de dona i de nens; i la veu d'home. Les veus de dona i de nens es coneixen com a *veus blanques*. Un cor de veus blanques és el que està format únicament per aquestes veus. Una formació peculiar d'aquest tipus de cor és l'*escolania*, formada exclusivament per nens i/o nenes. Les veus de nens, però, han estat les veritables veus blanques durant una gran part de la història de la música europea, especialment per a la interpretació de la música religiosa, per la prohibició que les dones tenien d'actuar als actes litúrgics.



D'acord amb la seva *tessitura* o extensió, les veus es classifiquen en quatre categories bàsiques:

Veus femenines: soprano i contralt

Veus masculines: tenor i baix

Hi ha també categories intermèdies: mezzosoprano, entre soprano i contralt; i baríton, entre tenor i baix.



L'extensió de la veu humana es produeix dins els límits de vibracions que millor tolera l'oïda humana i, per tant, és agradable de sentir. La veu és "l'instrument musical" més natural que existeix. Pel seu timbre característic, la seva

flexibilitat i fàcil emissió, la veu ha servit de model i base per a l'ordenació i formació de les diferents famílies instrumentals de l'orquestra.

\* Timbre: És el so característic que té cada veu, instrument o objecte sonor. El timbre sovint es defineix com el "color" del so.

\* Tessitura: És el conjunt de sons de l'escala musical propi d'un instrument o veu determinats.

## El estudio de la música

Lee el siguiente texto que habla sobre la enseñanza musical en los conservatorios de música y sobre la profesión de músico y contesta estas preguntas. Después comenta el texto en clase.

1. ¿Por qué compara el autor la música con el latín?
2. Según el texto, ¿puede ser un buen músico la persona que no tenga el título del conservatorio? ¿Por qué?
3. ¿Qué piensa el autor de la música actual?

Todos hemos tenido profesores que han dejado huella en nosotros. Seguro que hay frases que nos decían y que nunca podremos olvidar. Muchas veces no somos conscientes de la profundidad de éstas hasta que pasan muchos años, a veces incluso cuando ya no están. Dentro de este conjunto de vivencias que todos hemos tenido, me ha venido a la memoria algo que me dijo una profesora mía cuando yo apenas era un niño; fue al finalizar un concierto en el que actué:



-"Daniel, lo que tenías que decir, lo has dicho bien".- En aquel momento me quedé pensando, porque no entendía a qué se refería... yo había tocado el piano, pero no había dado ningún discurso!

Realmente ahora es cuando he comprendido la profundidad de aquellas palabras: **La música es un lenguaje.** Pero leer esta afirmación y estar de acuerdo con ella no quiere decir en absoluto tener conciencia del verdadero significado. La música como lenguaje: algo que a la vista nos parece tan tópico, tan cotidiano. Paradójicamente muchos de nosotros hemos estudiado en conservatorios superiores *mil y una asignaturas "complementarias"*, *tres mil* piezas para el instrumento, y resulta que apenas conocemos cómo funciona el lenguaje de la música! ¿¿Pero cómo es posible, sabiendo solfear??

En los conservatorios estudiamos cómo se estructura el lenguaje de la música: estudiamos las reglas y las técnicas que sustentan el lenguaje de la música, desde un punto de vista sintáctico. La mejor comparación que se me ocurre es el latín: Casi todos hemos tenido que estudiarnos las declinaciones, los adverbios y las palabras latinas, y sin embargo... ¡¡Ninguno supo nunca hablar latín!!

Es cierto que conocemos la música... sabemos lo que es una corchea, sabemos interpretar música en nuestro instrumento... ¿Pero sabemos hacer música? ¿De verdad creéis que la visión musical de un compositor a la hora de interpretar una pieza es la misma que la de un intérprete, por muy buena técnica que posea el susodicho intérprete? Merece la pena citar aquella anécdota en la que, tras estrenar Beethoven

**El estudio de la música**

una composición, se le dirigió un músico y le dijo algo así: "¿Maestro, no se da usted cuenta de los errores musicales (de armonía) que ha cometido?" A lo que respondió Beethoven: "La música soy yo". Paco de Lucía, Louis Armstrong... ellos probablemente nunca llegarán a tener la cantidad de títulos que nosotros los "titulados" en música poseemos, sin embargo ellos son la música, al igual que Rachmaninoff, Mozart o Beethoven. Cualquier cantaor de flamenco puede ser más músico que un profesor superior de instrumento...

( ...) Cuando Mozart llegaba a casa, tras un concierto, y reproducía al piano exactamente toda la partitura... ¿de verdad creéis que él memorizaba nota por nota? Mozart tenía tal conocimiento del lenguaje de la música que automáticamente analizaba la pieza y la estructuraba, armónicamente, formalmente, y en todas sus dimensiones. De esta manera un curso de "formas musicales" dado por Mozart sería lo más enriquecedor del mundo, porque en realidad lo que se persigue es la compresión de la pieza, y con ello la comprensión del lenguaje.

De todo este desconocimiento surgen posturas aberrantes, como aquellos que odian la "música culta actual" ("no la comprenden, sus oídos no están preparados"), o todo lo contrario, los fanáticos de esta música y que tachan a Chopin y Bach de "anticuados". Precisamente el arte actual (ya no sólo la música) es un arte para "artistas". Componer música hace unos años era una labor muchísimo más simple que actualmente. Los compositores actuales han de comprender que la música que componen casi sólo pueden llegar a entenderla los músicos. Esto no ocurría hace un siglo, o quizás menos. Lo verdaderamente achacable a muchas músicas de músicos actuales es el superar los límites de la percepción humana, de forma que para entender una pieza hay que estudiarla profundamente, y la percepción sonora únicamente no basta para poder entender todo lo que ahí dentro pasa. No por ello toda la música actual es buena, ni muchísimo menos: de hecho es en la actualidad, bajo mi punto de vista, cuando más fraudes se cometen en la música; fácilmente te pueden dar gato por libre, cualquiera puede componer cualquier cosa, y aquello ser una "farsa musical" total. El buen músico debería ser capaz de diferenciar música buena o mala.



Otro de los errores más comunes es pensar que un músico, debido a los análisis musicales que llega a hacer en su cabeza, no es capaz de apreciar la belleza de una pieza: ¿Cómo es posible no darse cuenta que cuanto mejor se conoce un lenguaje, cuanto más se aproxima uno a él, cuanto mejor se entiende cada palabra, es cuando mejor se siente la poesía que se hace con ese lenguaje?

**La música es como el primer amor, se lleva siempre en el corazón.  
¿Qué es la música? ¡Música... eres tú!**

**Daniel Mateos Moreno.**

**Revista Filomúsica. <http://www.filomusica.com/filo1/>**

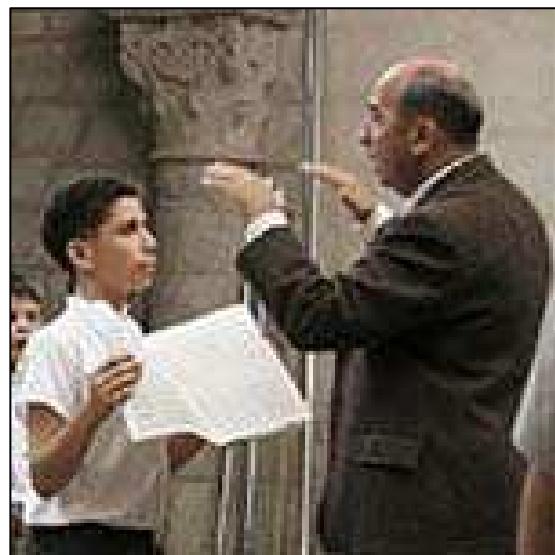
Clément Mathieu est le nouveau pion du *Fond de l'Etang*, un internat de rééducation pour ..... Mais aussi, un professeur de musique ..... qui découvre de vrais talents parmi les terreurs qu'il doit surveiller.

Le système éducatif du directeur, M. Rachin est particulièrement répressif. Mathieu décide, malgré l'hostilité manifeste de l'administration, d'..... les pensionnaires et à force de patience il les initie à la musique et à la magie du chant choral.

Le Fond de l'Etang est une pension sévère, avec des enfants rebelles qui deviennent les ..... de la chorale qu'il crée. En ..... ce nouveau langage avec eux, Mathieu va transformer leur quotidien.

Le film est situé en 1949. Après-guerre se sont constitués les fameux centres de réinsertion communément appelés maisons de correction. À la même époque s'est créée la Protection Judiciaire de la ..... (PJJ), qui a conféré aux enfants un statut juridique différent de celui des adultes.

Enfin, la fin des années quarante est une époque traumatisée. On sort tout juste de la guerre, et, comme dans toutes les périodes de crise, les parents avaient d'autres priorités que l'éducation de leurs enfants.



## VOCABULAIRE

**Voici les définitions de quelques mots du texte. De la liste ci-dessous, indiquez à l'aide d'une flèche celui qui correspond à chacune.**

- |  |              |
|--|--------------|
| 1.- personne qui chante dans les choeurs.                  | Pion         |
| 2.- rendre une personne plus sociable.                     | Apprivoiser  |
| 3.- période de la vie située entre l'enfance et l'âge mûr. | Rater        |
| 4.- échouer, manquer.                                      | Mineur       |
| 5.- surveillant d'un établissement d'enseignement.         | Choriste     |
| 6.- interne dans un collège.                               | Partager     |
| 7.- qui n'a pas atteint l'âge de la majorité.              | Pensionnaire |
| 8.- donner une partie de quelque chose à quelqu'un.        | Jeunesse     |

**Mettez chaque mot dans l'ordre correct pour en faire une phrase:**



- a) partageant – le – eux – va – langage – avec – Mathieu – quotidien – la – en – musique – des – le – transformer – pensionnaires – de - .
- b) M.Mathieu – classe – les – quand – Le – dans – jour – chahutent – premier – la – entre – élèves - .
- c) Maxence – tête – a – Le Querrec – la – blessé – père – à - .
- d) fait – est - Boniface – rien – au - mis – sans – cachot – avoir - .
- e) serveuse – Violette – un – est – café – La – s’ – mère – et – Morhange – dans – de – appelle - .

### VRAI OU FAUX?

**Après avoir vu le film, dites si c'est vrai ou faux:**

	VRAI	FAUX
1 – Le père de Morhange est mort à la guerre.		
2 – Pepinot harcèle les plus petits.		
3 – Boniface est le plus sérieux en classe.		
4 – Leclerc essaye de s'enfuir de l'internat.		
5 – Fond du Lac est une maison de colonies de vacances		
6 – Le père Rachin est le concierge de l'école.		
7.- Pepinot attend son papa qui n'arrivera jamais.		
8.- M. Mathieu garde les partitions sous clé.		
9.- Un pion est un ouvrier de la construction.		
10 – les choristes chantent devant la présidente de la République.		

## La musique, justement...

**A l'aide de la bande musicale du film, écoutez ces chansons et complétez les mots manquants qui vous sont donnés dans la liste:**



**Cerf-Volant:** ailes - amours – enfant – mer – revenir – vent - volant

**Caresse sur l'Océan:** ailes – chemin - écho – grise - hiver – île – oiseau – printemps – souffle – terres

### Cerf-Volant

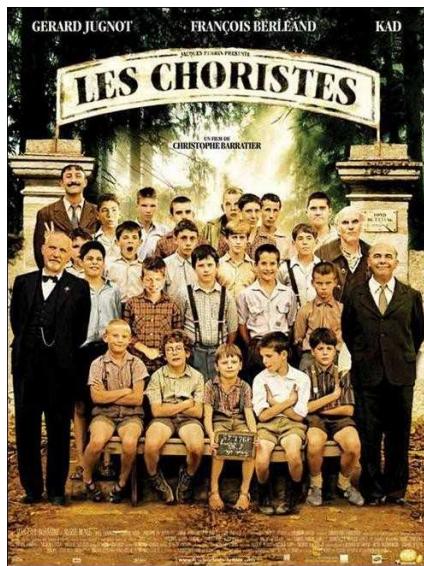
Cerf-volant  
 Volant au .....  
     Ne t'arrête pas  
     Vers la .....  
     Haut dans les airs  
     Un ..... te voit  
     Voyage insolent  
     Troubles envirants  
     ..... innocentes  
     Suivent ta voie  
     Suivent ta voie  
     En .....  
         Cerf-volant  
     Volant au .....  
         Ne t'arrête pas  
         Vers la .....  
         Haut dans les airs  
     Un ..... te voit  
         Et dans la tourmente  
     Tes ..... triomphantes  
     N'oublie pas de .....  
         Vers moi

### Caresse sur l'Océan

Caresse sur l'océan  
 Porte l' ..... si léger  
 Revenant des ..... enneigées  
     Air éphémère de l' .....  
     Au loin ton ..... s'éloigne  
     Châteaux en Espagne  
     Vire au vent tournoie déploie tes  
     .....  
     Dans l'aube ..... du levant  
 Trouve un ..... vers l'arc-en-ciel  
     Se découvrira le .....  
     Caresse sur l'océan  
     Pose l' ..... si léger  
 Sur la pierre d'une ..... immergée  
     Air éphémère de l' .....  
     Enfin ton ..... s'éloigne  
     Loin dans les montagnes  
     Vire au vent tournoie déploie tes  
     .....  
     Dans l'aube ..... du levant  
 Trouve un ..... vers l'arc-en-ciel  
     Se découvrira le .....  
     Calme sur l'océan.

Vous pouvez visiter la page du soliste Jean-Baptiste Maunier. Vous y trouverez d'autres informations concernant ses goûts et ses projets.

En voici l'adresse: <http://jbmaunier.net/index2.htm>



**CINEMA per a estudiants**

[info@cinemaperaestudiants.cat](mailto:info@cinemaperaestudiants.cat)